

LE MADAWASKA

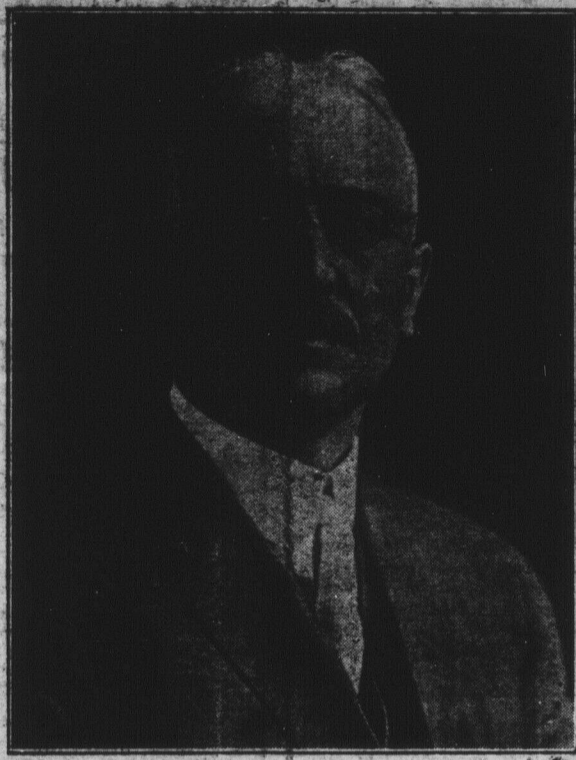
La Cie d'Imprimerie du Madawaska

EDMUNDSTON, N.B. SEPT 7 1923

J. G. BOUCHER, rédacteur

YES, WE HAVE..... Etc.

Et la suite du refrain, chacun la connaît.....
 La première fois qu'on l'entend, ça paraît un peu drôle, la deuxième pas du tout et à la troisième on a ce moment d'épaules qui tradnit mieux que toute épiyhète l'impression ressentie.
 Yes, we have no bananas!..... cette "chanson" comme certains ont l'audace de l'appeler, est sans contredit le superlatif du maximum de l'idiotie raffinée. Il ne faut donc pas s'étonner de sa popularité.
 On l'entend bailler par le gamin de rue, qui d'une voix rauque vous lance à la tête toute une enfilade de légumes. Ce refrain est fredonné alertement dans les maisons par de graves messieurs au front portant trop dénudé pour produire tant de légumes. Il est le complément obligé de toute conversation. La soirée la mieux organisée semblerait ternie si, de temps à autre, un snob n'envoyait pas la phrase à la mode.
 Et tout le monde rigole..... Car il faut rire, sous peine de passer pour un mal élevé et un ignorant dont le cerveau lent ne peut s'élever à la hauteur de cette envoyée d'esprit. Parfois l'on vous lancera toute la ritournelle et vous assistez alors à un fantastique délire de carottes, d'oignons, de patates, de choux, car il y a de tout ce bouilli dans la chanson; c'est un magnifique plat de légumes dignes de figurer autour d'une splendide tête de veau. Souvent l'on pense involontairement que celle du chanteur pourrait très bien faire.
 C'est en même temps un bouilli de non sens, barbarismes, de fautes d'orthographe. Celui qui a pondu cette bananite lamentable ne se doutait pas du succès qui l'attendait. On ne pourra jamais pardonner la paternité d'un tel chef-d'oeuvre végétal qu'à un homme ayant trop copieusement arrosé son dîner de crus capiteux.
 La musique est d'ailleurs tout à fait à la hauteur des paroles et l'on a cent fois raison de préférer une abrutissante mélodée nègre ou un concert nocturne de chats sous la fenêtre.
 Et pendant ce temps-là, il y a de magnifiques chansons véritables chef-d'oeuvres d'esprit et de bon goût qu'on laisse dans un dédaigneux oubli.....



L'Honorable Pierre J. Veniot, P.L.C. Premier Ministre du Nouveau-Brunswick.

LA BANQUE PROVINCIALE DU CANADA

Siege social : MONTREAL
 Capital autorise \$5.000.000.00
 Capital Paye \$3.000.000.00
 Fonds de Reserve et Profits Accumules \$1.525.000.00
 118 succursales dans les provinces de Québec, Ontario, Nouveau-Brunswick et l'Île du Prince-Edouard.

10—Vous pouvez déposer vos argents toujours remboursables à demande et recevoir 3% d'intérêt l'an ; les dits intérêts étant capitalisés ou payés tous les six mois, le 31 mai et le 30 novembre de chaque année.
 20—En vertu de règlements particuliers à cette banque, les argents confiés à son département d'épargne sont contrôlés par un comité de censeurs. Ces messieurs examinent mensuellement es placements faits, en rapport avec ces dépôts, assurant ainsi aux déposants la plus grande protection possible.
 30—Pour la commodité de tous, des dépôts de toutes sommes, depuis un dollar (\$1.00) sont acceptés au département d'épargne.
 Deux ou plusieurs personnes peuvent avoir ouvert un compte conjointement.
 Nous sollicitons respectueusement votre encouragement et votre patronage
 Succursale à Edmundston : F. H. Bourgoin, gérant local.

Un Desastre Vient De S'abattre Sur Le Japon

500,000 Morts et 3 Millions Sans Abri

San Francisco, 4.— Tokio, la capitale du Japon. Yokohama et les villes environnantes, ont été en grande partie détruites par des tremblements de terre, samedi samedi et on estime que plus de 300,000 personnes ont péri dans ce désastre.
 Toutes les villes et villages entre Tokio et Osaka sont en ruines, dit un message expédié de la station de télégraphique sans fil de Pékin, et tout le centre du Japon est maintenant privé de toute communication.
 Tokio est sous la loi martiale. Personne n'est admis dans la ville s'il n'apporte pas ses propres provisions.
 Le quartier Nihoubashi, l'un des plus importants de la capitale, n'existe plus.
 Un aviateur qui a survolé le théâtre du désastre rapporte qu'il ne reste plus une seule maison debout à Kamakura et Yokosuka, villes situées dans les environs de Yokohama, que tout a été détruit par le raz de marée qui s'est produit à la suite d'une secousse sismique.
 Au moins 1400 maisons sont en ruine à Yokohama.
 Immédiatement après le tremblement de terre, le feu s'est déclaré simultanément à une vingtaine d'endroits dans la capitale, et s'est propagé dans tous les quartiers environnants. Tous les principaux édifices de la ville sont détruits.
 Le prince Regent s'est sauvé du désastre en allant se réfugier dans le sanctuaire impérial.
 Les six ponts sur la rivière Sumida, qui traverse Tokio, sont détruits. L'île Enoshima est submergée. Le volcan sur l'île Oshima est en éruption.
8000 Morts Dans Des Filatures
 Nagasaki, 4.— On croit que les pertes de vie à Tokio sont plus nombreuses que celles du grand

de la T.S.F., reçu ici ce matin de Tomoika par la Radio Corporation of America, dit que des courriers venant Oiyama rapportent que 300,000 maisons ont brûlé. Perte de vie, 500,000.
Yokohama En Feu
 Osaka, Japon, 4.— D'après un message du gouvernement de Yokohama, le tremblement de terre et les incendies qui ont suivi, ont causé pas moins de 10,000 pertes de vie en cette ville. Les raz-de-marée ont aussi fait énormes dommages.
 Samedi dans la nuit, Yokohama était en feu.
 Le gouvernement demande des vivres.
TROIS MILLIONS DE PERSONNES SANS ABRI
 Tokio via Tama— par T.S.F. à San Francisco— 11-23 p.m., 3 sept.— Tokio et Yokohama sont aux trois quarts détruits par le feu. La plupart des édifices ont été démolis.
 Trois millions de personnes sont sans abri.
 Les dommages à la propriété sont incalculables.
PAS DE COMMUNICATION A TOKIO
 Ottawa, 4.— M. T. Ohta, consul du Japon, à Ottawa, a essayé de se mettre en communication avec Tokio pour obtenir des nouvelles de sa famille, laquelle vivait dans les régions bouleversées par le tremblement de terre. Un message a été envoyé par le sanefils à San Francisco pour être radiographié à Tokio, mais on lui a annoncé à San Francisco que toutes communications étaient interrompues avec la capitale japonaise.
500 Maisons Emportées Par Un Raz De Marée
 Shanghai, 4.— Les messages reçus du Japon portent à plus de 100,000 le nombre des morts à Tokio.
 A Ita, sur la péninsule de Ido plus de 500 maisons ont été emportées par un raz-de-marée. 600 personnes ont péri à Sasakio, alors que le tunnel u chemin de fer le plus grand du Japon, s'est enfondré.
 Une dizaine de mille visiteurs étaient dans les places de villégiature du district de Hakone. Le Mont Hakone et le village d'Atama ont été démolis, et environ 7,000 personnes ont péri.
Le Théâtre du Désastre
 San Francisco, 4.— Le théâtre du désastre s'étend autour de To-

jours demeuré l'un des plus redoutables débats de l'Ontario. Il possède des qualités précieuses et rendra des services considérables au cours de la présente conférence.
 La Société des Nations aura un intéressant compte à rendre cette année. Des questions de toute première importance ont surgi depuis la dernière assemblée. Au nombre des oeuvres accomplies, on peut compter l'assainissement de l'Europe; la disparition de la famine et des épidémies; la cessation des querelles entre les nouvelles nations constituées par le traité de Versailles.
 Elle a en plus à son actif le relèvement financier de l'Autriche grâce à un emprunt garanti par les grandes puissances alliées. La Hongrie a été fidèle à ses engagements internationaux. Ses dernières nouvelles indiquent que les petites républiques de l'Amérique du Sud veulent une fois encore se joindre toutes à la Société. Ce mouvement de solidarité est à noter.
 Si nous avons tenu à signaler le champ de nos activités internationales à l'occasion du départ de nos estimés délégués, ce n'était pas dans l'intention de détourner les regards de la situation canadienne.
 Dans notre modeste opinion le gouvernement MacKenzie King fait de la bonne besogne. Il ne va pas crier sur les toits tout ce qu'il fait. Il n'a pas de publiciste chargé de chanter ses louanges à tant la ligne. La grande presse n'est pas servilement à ses ordres. Cet état de chose est diversément apprécié.
 Ceux qui voudraient que le gouvernement fut loué à propos de tout et de rien sont parfois déappointés à l'occasion du départ de nos estimés délégués, ce n'était pas dans l'intention de détourner les regards de la situation canadienne.
 Dans notre modeste opinion le gouvernement MacKenzie King fait de la bonne besogne. Il ne va pas crier sur les toits tout ce qu'il fait. Il n'a pas de publiciste chargé de chanter ses louanges à tant la ligne. La grande presse n'est pas servilement à ses ordres. Cet état de chose est diversément apprécié.
 Ceux qui voudraient que le gouvernement fut loué à propos de tout et de rien sont parfois déappointés à l'occasion du départ de nos estimés délégués, ce n'était pas dans l'intention de détourner les regards de la situation canadienne.

Le Canada est Représenté à Genève
 Ottawa, 31 août.— Le départ de délégués canadiens pour l'assemblée annuelle de la Société des Nations à Genève affirme une fois de plus le développement du statut du Canada. Nous sommes réellement une "entité internationale". Nous avons les mêmes droits et les mêmes obligations que les nations absolument indépendantes. En ce qui concerne nos affaires domestiques et les grandes assises internationales de la Société des Nations nous jouissons d'une indépendance complète.
 Il reste encore nos relations internationales ordinaires nos relations de tous les jours avec les autres nations du globe. Ce point n'est pas complètement éclairci, mais se peut qu'il fasse l'objet d'une discussion à la prochaine réunion impériale à Londres, en octobre.
 Cette année le Canada sera représenté à Genève par deux ministres éminents du gouvernement MacKenzie-King. Sir Lomer Gouin jouit dans la province de Québec et dans tout le pays d'un prestige indiscutable et bien mérité. Son talent et l'excellente administration dont il dota sa Province en font un homme de toute première valeur.
 Il a comme compagnon de voyage l'hon. Geo. F. Graham, ministre des chemins de fer. Ce dernier fut l'un des principaux lieutenants de Laurier et il est

gouvernement d'union plus particulièrement on adopta de la législation sans réflexions suffisantes; de la législature mal préparée et qu'il fallut changer par la suite.
Enseignement Ménage. Cours Spécial
 L'Ecole technique est ouverte depuis lundi dernier. Une grande quantité d'élèves se sont inscrits. L'on comprend tous les avantages qui résultent des études techniques. C'est l'avenir qui s'ouvre à l'élève, c'est la vocation qu'il se dessine chez l'enfant. Il est une branche qui, malheureusement, manque d'élèves actuellement et c'est l'enseignement ménager. Son importance est pourtant assez reconnue. Ce cours est offert à toutes celles qui ont atteint l'âge de 14 ans et qui ont passé le grade VI. Les applications seront reçues par le Principal Savoie ou le secrétaire L.-R. Bélanger. Il faut profiter de cette aubaine et faire des sacrifices pour obtenir une instruction et une éducation que vous êtes appelées à fonder plus tard.

\$12000 to build— \$15000 to re-build, insure for today's value.
 Est-ce que le feu vous laisse sans fonds pour rebâtir? C'est un moment—si vous n'êtes pas assurés. Procurez-vous une sûre protection dès maintenant. Aussi prenez soin que la compagnie choisie pour porter vos risques ait d'amples garanties et un moyen enviable pour payer les dommages.
 Vous ne ferez pas d'erreur en choisissant notre agence qui vous assurera dans la Hartford Fire Insurance Co. Depuis plus de cent ans, la Hartford a payé toutes réclamations honorables.
J. B. MICHAUD
 AGENT
 Téléphone 3-11
 EDMUNDSTON, N.B.

Page Agricole



CULTIVATEURS, ATTENTION!

DANS L'ACHAT DES ENGRAIS CHIMIQUES

Pour retirer profit de l'emploi des engrais chimiques, il faut choisir ceux qui sont de bonne qualité et les payer un prix convenable.

Il est bon que les cultivateurs soient au courant des différents prix du marché et des diverses qualités des engrais afin de pouvoir choisir les plus avantageux et les plus profitables.

Il est évident par exemple que du Phosphate Thomas contenant 16p.c. d'acide phosphorique assimilable à \$20.00 la tonne, est moins cher que du Phosphate Thomas contenant 22 1/2 p.c. d'acide phosphorique assimilable, à \$34.00.

Un engrais potassique contenant 48p.c. de potasse soluble à \$45.00 la tonne est aussi moins cher qu'un autre engrais potassique contenant 22p.c. de potasse soluble et se vendant \$36.00 la tonne.

Il y a donc un grand choix à faire dans les différentes qualités que nous offre le commerce. Et pour bien faire ce choix, il faut tenir compte de deux choses importantes qui sont:

1. Achetez d'abord des engrais riches et de préférence des engrais simples, c'est-à-dire des engrais ne contenant qu'un seul élément de fertilité soit azote, acide phosphorique ou potasse.

2. Achetez en se basant sur le pourcentage assimilable d'azote, d'acide phosphorique ou de potasse que contient l'engrais. Le pourcentage total d'élément fertilisant désigne ce que l'on a pu extraire d'un engrais en se servant de réactifs puissants pour le dissoudre tandis que la proportion assimilable indique la qualité d'élément fertilisant susceptible de se dissoudre dans le sol et d'être utilisé par les plantes dans l'espace d'un an.

Sachons aussi qu'il existe une loi appelée "La loi des Engrais Chimiques" pour nous aider à mieux contrôler la qualité des marchandises qui nous sont vendues et nous protéger autant que possible contre les fausses représentations.

Servez-vous à l'occasion des moyens qui sont à notre disposition et tout le monde ne s'en portera que mieux.

Joseph Ferland, B.S.A., Inspecteur.

LES OIGNONS

JOURNAL 61 (8x8) Henri-8

LE SECHAGE ET LA CONSERVATION DES OIGNONS POUR LA MAISON

Les oignons ne se conservent bien que s'ils sont bien mûrs, et si la récolte ne se développe pas d'une façon uniforme on peut être sûr que les oignons ne mûriront pas suffisamment pour se conserver tant soit peu longtemps. Lorsque les tiges d'oignons commencent à se coucher et à se faner, c'est un signe que le bulbe a atteint tout son développement. Pourtant, tous les plantes ne mûrissent pas toujours d'eux-mêmes; on voit par ci par là, dans la plantation, des tiges qui restent droites. Lorsque l'on voit des plants de ce genre il est nécessaire de coucher les tiges afin de hâter le procédé dans la maturation. Cette irrégularité dans la maturation est attribuée à plusieurs causes; ce peut être parce que la terre était gazon et qu'elle vient d'être labourée, que le sol est très humide, et que le fumier a été employé en grosse quantité.

Lorsque les tiges des plantes sont fanées à la moitié ou aux deux tiers, il faut arracher les oignons et les laisser sur le sol, ou, si les conditions de température laissent à désirer, il vaut mieux transporter la récolte dans un hangar où l'on étale les oignons en une couche mince sur le plancher pour les faire sécher. Si l'on a des rayons en lattes ce séchage peut se faire d'une façon beaucoup plus satisfaisante à cause de la circulation de l'air. On enlève les tiges lorsque les oignons sont parfaitement secs; ceci exige environ deux semaines. Lorsque le séchage est terminé on enlève les tiges en se servant d'un couteau, et on coupe au moins un demi-pouce de l'oignon.

On a constaté que si on retarde trop l'arrachage et qu'une période pluvieuse s'établit, les oignons sont portés à faire une deuxième pousse qui entraîne de lourdes pertes parce que, une fois cette deuxième pousse commencée, il est impossible de l'enrayer. D'autres soins qui sont presque aussi importants que ceux qui viennent d'être mentionnés, consistent à déposer les oignons pour l'hiver dans une chambre sombre, à l'épreuve des gelées, où l'on peut tenir l'air sec et la température autour de 40 degrés F. Une fois la récolte bien nettoyée, triée bien séchée, on met les oignons dans des caisses à clair-voie, qui doivent être mises l'une par dessus l'autre en piles. Une très bonne grosseur pour les caisses à clair-voie est 6 pouces de profondeur par 14 pouces de large par 28 pouces de long, mesures intérieures.

F. Ritchie, Adjoint en culture potagère. Ferme expérimentale centrale.

L'ENGRAISSEMENT DES POULES ET DES POULETS DE GRAIN

Vendez toutes les poules que vous ne voulez pas garder pour la reproduction dès qu'elles cessent de pondre. Si vous suivez ce système, vous répartirez la vente sur une période considérable. Si vous pouvez vendre toutes les poules avant que les poulets de grain deviennent trop nombreux, vous obtiendrez sûrement de bien meilleurs prix que si vous les mettez sur le marché à une époque plus avancée de la saison. Les poules qui ont pondu fortement sont souvent maigres et ne devraient être vendues que lorsqu'on peut les mettre en bon état. Même les poules qui ont fait la paresse et qui sont grasses ne sont pas en aussi bon état pour l'abattage qu'elles devraient l'être. Dix jours d'engraissement en épinette feront une grande différence dans l'engraissement de ces oiseaux, car cet engraissement et l'inactivité forcée amollissent les muscles et rendent la volaille beaucoup plus tendre et plus juteuse.

Beaucoup d'agriculteurs ne croient pas qu'il soit nécessaire d'engraisser spécialement les poulets de grain; ils s'imaginent que ces poulets sont nécessairement tendres parce qu'ils sont jeunes, et par conséquent ils les prennent sur la prairie pour les envoyer au marché tels quels. Ces méthodes n'encouragent pas la demande de volailles. Un consommateur qui a une fois essayé ses dents sur un poulet de grain dur et filandreux est peu porté à en demander un autre; par contre, s'il essaie un poulet de grain qui a été bien nourri en réclusion pendant une période de dix jours à deux semaines, il reviendra sûrement pour en demander un autre. L'engraissement et l'épinette est nécessaire pour bien finir la volaille, qu'il s'agisse de poule ou de poulets de grain. On ne devrait se servir que de pâtée molle, et pour obtenir la meilleure qualité, il est nécessaire de mélanger la pâtée avec du lait sur dans

la proportion d'environ trois parties de lait pour deux parties de grain. L'un des meilleurs aliments que l'on peut donner est un mélange en parties égales d'avoine finement moulue et de farine de blé d'Inde, mais on peut aussi se servir d'autres grains s'ils sont moins chers ou si on peut se les procurer plus facilement. Un peu de sel ajouté à la pâtée la rendra plus succulente et les volailles en mangeront plus. De donner pas trop de nourriture les deux premiers jours, sinon les oiseaux perdraient leur appétit, et migrifieraient au lieu d'engraisser. Ce n'est qu'en vendant des volailles de la meilleure qualité que l'on pourra activer la demande. George Robertson, Ferme expérim., centrale, Ottawa.

LA TUBERCULOSE Comment la prévenir et comment la guérir

Le manque de précautions au foyer entraîne l'infection. A la maison se sont les enfants, comme nous l'avons dit, qui sont le plus exposés à l'infection, quoique les adultes le soient aussi. Les deux sources principales d'infection pour les enfants sont, premièrement, le contact avec des membres de la famille et des habitants du logis qui souffrent de tuberculose et, en second lieu, les bacilles qui infectent les chambres, tout le logis et les ustensiles de cuisine. En embrassant et en caressant les enfants, les tuberculeux peuvent leur transmettre directement les germes du mal. Les enfants peuvent encore contracter la maladie en jouant sur les planchers, trop souvent infectés par les chachats des tuberculeux. C'est là faut défendre aux parents et amis tuberculeux d'embrasser et de caresser les enfants, et ne jamais permettre aux enfants de manger dans l'assiette ou avec la cuiller de ces malades. De fait, et autant que possible, les enfants devraient être tenus éloignés de leurs parents malades, tant que ceux-ci toussent et expectorent.

Le danger des pièces infectées. Personne ne devrait occuper un nouveau logement sans s'être renseigné sur les locataires précédents. (Suite à la page 3)

The Bankruptcy Act

In the estate of Patrick Ringette Authorized Assignor Notice is hereby given that Patrick Ringette of the Parish of St. Basile, Mad'a Co., New Brunswick did on the 20th day of August, A.D. 1923 make an authorized assignment to the undersigned. Notice is further given that first meeting of Creditors in the above Estate will be held at the office of the Canada Permanent Trust Company, St John, N. B. on the 6th day of September 1923 at 3.30 o'clock in the afternoon. To entitle you to vote hereafter, proof of your claim must be lodged with us before the meeting is held. Proxies to be used at the meeting must be lodged with us prior thereto. And further take notice that if you have any claim against the Debtor for which you are entitled to rank, proof of such claim must be filed with us within thirty days from the date of this notice, for from and after the expiration of the time fixed by sub-section 8 of Section 37 of the said Act, we shall distribute the proceeds of the Debtor's Estate among the parties entitled thereto, having regard only to the claims which we have then notice. Dated at St John, N. B. this 27th day of August, A.D. 1923. The Canada Permanent Trust Company, Authorized Trustee. SEN VIENT Douglas Fairbank dans ROBIN HOOD

CARTES D'AFFAIRES

Dr. OLIVIER J. CORMIER - Chirurgien-Dentiste - à l'ancien bureau du Dr. Z. Vézina chez M. Jos. Gagné, près de l'hôtel Royal EDMUNDSTON, N. B.

FRED L. HEBERT, D.D.S. - Chirurgien-Dentiste - Gradué de l'Université de Montréal. Bureau voisin de l'édifice J. David EDMUNDSTON, N. B.

MAK. D. CORMIER - Avocat, Notaire Public EDMUNDSTON, N. B.

A. M. SORMANY M. D. - Médecin-Chirurgien EDMUNDSTON, N. B.

ALBERT J. DIONNE - Avocat, Notaire Public Bureau: Chez M. Wilbrod Saindon autrefois Hôtel Commercial de M. Jos Têtu EDMUNDSTON, N. B.

DR. A. DESROCHERS - Ex-élève des hôpitaux de Paris Spécialiste des yeux, oreilles nez et gorge. Bureau: Bloc Thibault Voisin de l'avocat J. E. Michaud Téléphone 148 11: Edmundston

HOPITAL PRIVE LAPORTE CLAIR, N. B. Spécialité: chirurgie, maladie des femmes, maternité.

MICHAUD & CYR - AVOCATS BLOC MADAWASKA EDMUNDSTON, N. B.

H. G. Hoben - CHARTERED ACCOUNTANT FREDERICTON, N. B.

Petites Annonces - TARIF - A vendre, à louer, Demandes pour institutrices, employés, maisons de pension etc. 1 annonce pour objets perdus, etc. etc. Ne devant pas excéder 60 caractères sur une colonne. 5re insertion, 50 cents - insertions subséquentes 25 cents. Les annonces sont payables à l'avance. Sinon une charge mensuelle de 15 sera ajoutée pour couvrir les frais de perception.

VOICI VOTRE CHANCE - Si vous voulez avoir un bon toit de qualité, fait de cédre très résistant, d'une belle forme et avec des améliorations, qui peut durer la vie d'un homme et à bas prix, envoyez votre ordre ou venez voir: Albert J. Rodquist Canada Road Edmundston, N. B. Manufacturier de canot de qualité

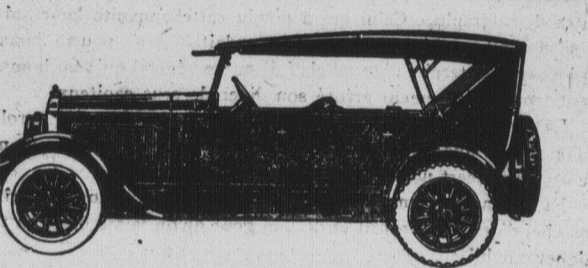
LOGEMENT A LOUER - Un bon logement à louer à de bonnes honnêtes conditions, sur la rue de l'église près de l'école publique. S'adresser à Sylvio Lajolis

ON DEMANDE - Un coffre de sûreté (safe) à l'épreuve du feu. Grosseur moyenne pour bureau. Neuf ou deuxième main. Olivier GUERETTE, N. B. j.n.b. 24 août.

Logement de 5 appartements sur la rue St-François. S'adresser à Bureau J. E. Michaud, ou à Louis Michaud au magasin de Jos Michaud.

CRISES - Demandez le livre gratuit donnant des renseignements complets au sujet de la préparation Trench universellement réputée contre l'épilepsie et les convulsions. Simple traitement domestique. Plus de trente ans de succès. Témoignages de toutes les parties du monde. Prix de 1,000 en un an.crivez immédiatement à TRENCH'S REMEDIES LIMITED, 1137 St. James Chambers, 79 Adelaide St. E. Toronto, Ontario. (RECOUPREZ CESTE ANNONCE)

Table with 2 columns: SUGGESTIONS D'AOUT. Left column: SUNDAES (Crème à la glace, Fruits, Noisettes, Cerises, Crème Fouettée), VOUS AVEZ LA FILLE (Nous avons les bonbons), NOURRITURES POUR ENFANTS (Propres, Pures, Scientifiques), NECESSAIRES DE TOILETTE (Crèmes, Poudres, Savons, Préparations, Ustensiles). Right column: CREME A LA GLACE (Un bon régal, Une friandise délicate), BONBONS SANS PAREILS (Boîtes de luxe), LA BOUTEILLE DE BEBE (Toutes les nourritures et "comment servir"), PRESCRIPTIONS (Drogues, MEILLEURS Produits chimiques, Service). Bottom: STEVENS BROS. LES PHARMACIENS DE CONFIANCE Edmundston. Notre devise: les meilleurs drogues. Votre désir: les plus bas prix.



Le Nouveau McLaughlin-Buick "45"

UN nouveau char McLaughlin-Buick touring à six cylindres. McLaughlin-Buick en caractère - McLaughlin-Buick en qualité - en plus un nouveau McLaughlin-Buick - un plus beau McLaughlin-Buick. Encore il a la force. Et avec cette plus grande force, il a une plus grande sûreté, parce que les freins du McLaughlin-Buick s'appliquent aux quatre roues. Le nouveau McLaughlin-Buick avec son moteur 70 h.p., valves en tête, avec son système automatique complet de lubrification, contribue dans la plus grande mesure à l'utilité et la satisfaction, ce que cherche McLaughlin-Buick dans la construction de tous ses chars.

CREIGHTON and RIDLEY LTD. Distributeurs WOODSTOCK, N. B.

ECOLIERS !!

Procurez vous vos Cahiers, Crayons, Plumes, votre encre aux meilleurs Prix. Venez voir les magnifiques coffrets en bois, que nous vous vendrons à tres bas prix.

LE MADAWASKA



LA TUBERCULOSE

(suite de la page 2)
dents, et sans avoir fait une désinfection générale des pièces s'il y a eu de la maladie. Dans les couloirs sombres de certaines maisons, les germes peuvent subsister longtemps, et malheureusement il se trouve des individus qui ne voudraient pas expectorer sur le plancher d'une chambre à coucher, mais qui le font volontiers sur le plancher d'un corridor. Si chacun de nos lecteurs voyait que sa demeure soit tenue bien propre, que la lumière du soleil y pénètre le plus possible, et que personne n'y expectore sans précaution, il contribuerait beaucoup à diminuer les dangers de la contagion pour sa famille.

Danger du balayage et de l'époussetage à sec
Le balayage à sec des pièces ne devrait jamais être permis. On soulève ainsi des nuages de poussière qui peuvent contenir des germes. Ces germes sont alors inhalés et vont directement aux poumons. Avant de balayer, on devrait répandre de la sciure de

bois humide, des feuilles de thé, ou des morceaux de papier mouillé, et, quand la chose est possible, on devrait employer une balayette pneumatique.

Comment se produit la contagion
En dehors du foyer, le même danger existe, dans les magasins, les ateliers, les usines expectorent abondamment sur les planchers de l'atelier ou du magasin. Plusieurs d'entre souffrent de tuberculose sans le savoir, et leurs compagnons de travail sont bientôt infectés. Chaque année, beaucoup d'ouvriers canadiens deviennent ainsi tuberculeux. Si seulement nos Unions ouvrières connaissaient le danger que courent leurs membres par l'expectoration imprudente des ouvriers malades, elles exigeraient l'emploi d'un crachoir contenant de l'eau même à une cuillerée à table d'acide carbolique par chopine d'eau. Et ceux qui ne se serviraient pas d'un semblable récipient pour expectorer, seraient expulsés de l'Union. De cette manière, on diminuerait considérablement l'infection chez les ouvriers.

La toux du tuberculeux et infectieuse. Infection par "gouttelettes"
L'infection se produit aussi par les gouttelettes de salive, que le tuberculeux expulse des poumons lorsqu'il tousse ou étourne. Cette infection pourrait être évitée entièrement, si le patient prenait l'habitude de se couvrir la bouche avec son mouchoir lorsqu'il tousse. Le danger qui provient de la toux est si réel, que l'opinion publique devrait imposer cette coutume de se couvrir la bouche avec son mouchoir au moment de tousser.

Infection provenant du lait
Le germe peut aussi s'introduire dans l'organisme par le lait de la vache, qui n'a pas bouilli. Les vaches sont souvent atteintes de tuberculose, et les bacilles peuvent pénétrer dans le lait, quelquefois en grande quantité. Quoique chez les adultes le lait

soit rarement une source d'infection, il l'est très souvent chez les jeunes enfants qui ingèrent de grandes quantités de lait frais. Les bacilles pénètrent par le lait dans les intestins qu'ils traversent, d'où ils sont entraînés dans tous les organes de l'économie par la circulation lymphatique, se localisant généralement dans les grandes à la base inférieure du poumon, ou dans les grandes attachées aux intestins. Conséquemment, à moins d'être assuré que la vache qui fournit le lait ne souffre aucunement de tuberculose (un bon médecin vétérinaire peut facilement le constater), la prudence commande de pasturiser ou de faire bouillir le lait que l'on sert aux enfants.

Autres sources d'infection
Il existe d'autres sources d'infection, mais elles ne sont pas très importantes. Il suffit d'en mentionner quelques-unes, telles que le baiser du phthisique, l'usage fréquent de ustensiles ou serviettes dont il se sert, et le contact imprudent avec le pus ou autres écoulements de plaies tuberculeuses. Il a été démontré que mains non lavées du phthisique peuvent causer l'infection. Les tuberculeux devraient donc se laver souvent les mains, le visage et la bouche.

Notice of Sale

that by virtue of a power of sale contained in a certain Indenture of Mortgage bearing date the 10th day of April, A.D. 1919, and made between Jean Cyr and Celina his wife, of the one part, and Frederic Cyr and Claudia his wife, both of the parish of St-André, in the County of Madawaska, in the Province of New Brunswick, of the other part, and duly recorded in Book T-2, at pages 396 to 400, as Number 19097 of the Madawaska County records;

THERE WILL BE SOLD, for the purpose of satisfying the principal money and interest secured by the said mortgage, default having been made in payment thereof as therein provided, at public auction, in front of the Court House, in the Town of Edmundston, in the County of Madawaska, on Monday the 15th day of October A.D. 1923, at the hour of eleven o'clock in the forenoon, all the lands and premises described in the said Indenture of Mortgage as follows:—

To Jean Cyr and Celina his wife, both of Millinocket, in the State of Maine, one of the United States of America, (formerly of the parish of St-André, in the County of Madawaska, in the Province of New Brunswick,) and to all others whom it may concern:

NOTICE IS HEREBY GIVEN ALL of the following pieces or parcel of land and premises situated, lying and being in the parish of St-André in the County of Madawaska, in the Province of New Brunswick, and bounded as follows, to-wit: Beginning at a spruce tree standing at the most easterly angle of lot Number One Hundred and Sixty-four pursued by Peter Cyr in Colebrook East, thence south Forty-five degrees west sixty-seven chains, then north Forty-five degrees East sixty-seven chains to a stake and thence north forty-five degrees west seven and one half chains to the place of beginning, containing fifty acres more or less and distinguished as the most northern one half of Lot Number one hundred and sixty-two in Colebrook East, and also that certain piece or parcel of land and premises situated, lying and being in the parish of St-André, in the County of Madawaska, in the Province of New Brunswick, and known and distinguished as the upper half of Lot Number Three (3) Section of said parish of Saint André and back of Powers Brook (so called), bounded on the upper side by lands granted to Marcel Cyr and on the lower side by lands granted to Isaac Morin and being the lower half of this same lot and owned and occupied by Elie Desjardins, so the upper half sold is containing forty acres more or less and being the same land and premises once conveyed by said Frederic Cyr, to Denis Cyr, and thence reconveyed by Denis Cyr to said Frederic Cyr.

TOGETHER with all the buildings, improvements and appurtenances to the said lands and premises belonging.

Dated the 27th day of July, A.D. 1923.

Frederic Cyr, Mortgagee, Michaud & Cyr, Solicitors for Mortgagee.

Mortgage Sale

To Jean Nadeau of the Parish of Saint Hilaire, in the County of Madawaska and Province of New Brunswick, Farmer, and Marguerite his wife, and all others whom it may concern...

Notice is hereby given that under and by virtue of a Power of Sale contained in a certain Indenture of Mortgage bearing date the 30th, day of July, A. D., 1919, and made between Jean Nadeau of the Parish of Saint Hilaire, in the county of Madawaska, and Province of New Brunswick, Farmer, and Marguerite his wife, of the first part; and Victoria Nadeau of the same place, Farmer, and Madeliene, his wife, of the second part; and registered in the office of the Registrar of Deeds in and for the County of Madawaska in book V2, as number 19673, on pages 541-542-543-544, there will be for the purpose of satisfying the money secured by the said Indenture of mortgage, default having been made in the payment of the same, to be sold at Public Auction, in front of the Court House, at the Town of Edmundston, in the County of Madawaska aforesaid, ON SATURDAY, the 29th, day of September next, at the hour of eleven o'clock in the forenoon, the lands and premises mentioned and described in the said Indenture of Mortgage as follows:—

All that certain lot, piece or parcel of land and premises situated, lying and being in the Parish of Saint Hilaire in the County of Madawaska and Province of New Brunswick, bounded and described as follows: At the front by the base line of said lot in Ouellet Settlement; on the eastern side by land owned and occupied by one Timothe Ouellet; at the rear by the rear owned and occupied by Joseph Rossignol, measuring in width forty rods, in Tier Third, Ouellet Settlement.

Together with the buildings and improvements thereon and the privileges and appurtenances there to belonging or in any manner appertaining.

Dated the 24th, day of August, A. D. 1923.

Mrs. D. Cormier, Solicitor for Mortgagee, Victoria Nadeau, Mortgagee.

Aug-31-5ing.

Le Canada est Représenté à Genève

Suite de la 1ère page
Il est reconnu également que le gouvernement Meighen céda plus d'une fois à des factions sectaires adoptant de la législation qui empiétait sur les droits des provinces.

Si le gouvernement actuel s'abstient de légiférer sans besoin, d'autre part, il sait prendre toutes les mesures nécessaires dans l'intérêt général.

Le Cabinet accordé le meilleur de son attention à toutes les questions d'intérêt public et ce dévouement est compris et apprécié de tous les électeurs bien pensants.

Le très honorable Premier Ministre atteint le but qu'il s'était proposé en acceptant de former un ministère: ramener le Canada aux conditions normales d'avant-guerre. Tous les actes législatifs et toutes les mesures administratives tendent à ce seul but, rétablir l'ordre, amener la paix sociale et économique; dissiper la confusion qui existait dans le domaine politique.

Une preuve de succès des efforts de l'administration MacKenzie King c'est que les affaires sont meilleures dans toutes les industries. La récolte est abondante et on signale même une rareté d'ouvriers. Les grandes compagnies forestières craignent de manquer de mains cet hiver. Dans la construction les ouvriers sont en demande.

Pendant tout ce temps, nous admettons des dizaines de mille immigrants au pays par mois et toujours il existe une demande.

Les critiques pourraient considérer ces conditions nouvelles comme de continues leur œuvre destructrice.

Un dernier mot qui réjouira nos lecteurs. Le gouvernement sait qu'il peut compter sur notre appui et il n'a rien épargné pour nous rendre justice. Une partie de la presse française s'est attaquée au gouvernement disant qu'il nous donnait pas notre part des faveurs ministérielles; qu'il était lent à faire des nominations à certains postes importants.

Cette attitude était vraiment regrettable. Le gouvernement sait ce qu'il doit faire et nous pouvons compter que nos amis les ministres de langue française obtiendront de leurs collègues tout ce qu'ils demandent justement.

Pourquoi cette sorte d'impatience? Pourquoi talonner les ministres et chercher à faire croire au public qu'ils ne remplissent pas leur devoir?

La nomination de M. Ernest Lemaire au poste de greffier du Conseil des Ministres; celle de Monsieur L. G. Gabony comme sous-ministre des postes; le choix de M. J. Picard comme président de la commission chargée, voilà une bonne mesure de justice. Il reste encore des nominations à faire et nous pouvons être assurés que le gouvernement nous donnera notre bonne part.

Les gens de chez nous, dans ces provinces près de la mer, demandent tout naturellement le THÉ "RED ROSE" lorsqu'ils veulent tout ce qu'il y a de meilleur.



RED ROSE TEA "is good tea"


Le CAFE "RED ROSE" est sans poussière. Il dépose complètement et n'a pas besoin d'œufs.

800 GUERISONS ASSERMENTEES

Voilà ce qu'a accompli **RHUMATICIDE**

"LE TUEUR DE RHUMATISMES" dans les 2 seuls corps de la Police et des Pompiers de MONTREAL

SOLEMN DECLARATION



Le capitaine V. Neaglé, l'un des policiers guéris qui a signé le certificat des 800 guérisons asserrmentées.

RHUMATICIDE est le seul dissolvant de l'acide urique contre lequel la médecine a lutté inutilement pendant des siècles.

RHUMATICIDE fait cesser la Sciaticque, la Névralgie, les douleurs rhumatismales, la Goutte, le Lombago, la Néphrite, les maux d'estomac, les indigestions, les douleurs de reins, l'afflux de sang etc.

RHUMATICIDE est le grand éducateur des intestins.

En moins d'une semaine Rhumaticide dissout l'acide urique.

Procurez-vous un traitement de un mois chez votre pharmacien \$1.00 pour 90 pilules, ou adressez-vous directement à

RHUMATICIDE (9221 Loi des Médicaments Brevetés ou Proprietary). 560, DESERY, MONTREAL. LASALLE 2932

"Découpez Cette Annonce Immédiatement"

Dr. J. Pelletier, Chief of Police, District of Montreal.

RHEUMATISM

RHUMATICIDE

(9221 Loi des Médicaments Brevetés ou Proprietary). 560, DESERY, MONTREAL. LASALLE 2932

"Découpez Cette Annonce Immédiatement"

TEL. 144-11 Ocin Rue Rice of Canada.

LACHANCE & FILS

EPICIEIRS

SPECIALITES: Fruits et Légumes Frais
Une visite est sollicitée

A LOUER
Un bon magasin sur la rue Canada, dans le bloc Fournier, porte voisine du garage.
S'adresser à **PAT. FOURNIER.**

Lisez "Le Madawaska"

NOTES LOCALES

M. Cyprien Laine de St-Hilaire, a subi une très sérieuse opération à l'Hotel de St-Basile, mardi de cette semaine. Son état est satisfaisant pour le temps.

Le bazar de St-Joseph a eu lieu dimanche et lundi dernier. Les visiteurs ont été nombreux dimanche, et malgré la pluie de lundi, les résultats ont été très satisfaisants.

Mde P.-D. McKenzie, mère de Mde Good du Madawaska Inn, se retablit promptement d'une très sérieuse maladie qui la retient au lit depuis lundi dernier.

Le Dr Ernest Martin est démenagé ces jours derniers dans sa nouvelle résidence. Il occupe maintenant l'ancienne maison du Dr E. Simard.

Plusieurs jeunes filles d'Edmundston nous ont quitté cette semaine pour aller reprendre leur classes dans les couvents de Québec et du Nouveau-Brunswick.

Le Sacrement de Confirmation sera administré dans notre église dimanche prochain par Sa Grandeur Mgr P.-A. Chiasson. Les messes auront lieu ce jour là à 6, 7, 8, 30 et 11 heures. La Communion sera donnée à la messe de 7 hrs et la confirmation à la messe de 8.30 hrs.

M. et Mde Paul Emile Martin, et leur fils Paul, de Rivière du Loup, ainsi que M. Jos. Martin voyageur de commerce de Ste-Anne de la Pocatière, étaient de passage en ville cette semaine, les hôtes de M. A. Topping. Ces visiteurs étaient en route vers les Etats-Unis.

Se sont enrégistrés à l'Hotel Royal cette semaine, MM: E.-E. Lortie, Montréal; E.-F. Hubbard, New-Castle; Geo Egan, Québec; M. et Mde F.-W. Notman, Mecham, Mass; E. Grenier, Campbellton; J.-F. Smith, Fithbury, Mass; Alphonse Lizotte, Ste-Anne de la Pocatière; M. et Mde J. Bte. April, Notre-Dame du Portage; C.-E. Boone, Fredericton; J. Underhill, Fredericton; J. Bury, Napadogan; Ern. Lizotte, St Anne de la Pocatière; Bélonie Hébert, Glendyne; Hervé Proulx, ville; J. Bisson Edmundston.

Mlle Eva Rossignol est partie ce matin pour St-Jean, N. B., où elle suivra un cours de dactylographie et de sténographie au Modern Business College.

L'avocat A.-J. Dionne, a passé une partie de la semaine en voyage d'affaires professionnelles à Montréal. M. Dionne a également assisté, pendant son séjour dans cette ville, à la convention des avocats du Dominion.

M. Pius Michaud, M.P., est de retour d'un voyage à Campbellton, où il est allé visiter ses électeurs.

L'Hon J.-E. Michaud, Mde Jos. Michaud, Mde E. Charest et J.-A. Boucher, sont de retour d'un voyage à Rivière du Loup, Notre Dame du Portage et Québec où ils ont visité leurs parents et amis.

L'avocat Max D. Cormier est revenu d'un voyage d'affaires à Dalhousie, N. B.

LE RHUMATISME SE GUERIT

PROGRES DE LA SCIENCE MEDICALE

Le Rhumatisme est enfin vaincu. Après des siècles de recherches infructueuses, on vient de découvrir que les méthodes de traitement externes telles que frictions, massages, électro-thérapie, sont sans aucune valeur et qu'elles ne peuvent qu'enflammer, irriter et déplacer les accumulations dans le système pour occasionner souvent des résultats plus désastreux.

Cette constatation est grosse de conséquence et marque un grand progrès de la Science Médicale. On s'aperçoit enfin qu'on n'a pas jusqu'ici prêté assez d'importance au zèle néfaste de l'acide urique dans le système, et que seul les modes de traitement interne sont en mesure de contrer les ravages du rhumatisme. Parlant de ces constatations, un médecin illustre s'est mis à la recherche de meilleur dissolvant de l'acide urique. Il est arrivé à découvrir un médicament qui en moins d'une semaine dissout l'acide urique mêlé au sang. Chacun comprendra la portée de ce médicament puisque tout le monde sait que l'acide néfaste qui s'appelle l'acide urique est non seulement cause du rhumatisme et de la Sciatique, mais aussi d'une foule d'autres maladies et maux de tête névralgiques. Ce remède a reçu le nom de rhumatocide ou "tueur de rhumatisme". Il ne s'offre pas au public avec des promesses dorées, mais avec des faits qui prouvent sa haute valeur. La Native's Own Remedy Inc., fabricant de Rhumatocide, offre au public comme preuve de l'efficacité de leur produit, 800 certificats de guérisons assermentés, émanant des 2 seuls corps de la police et des pompiers de Montréal. Les lecteurs du "Madawaska", trouveront une annonce de rhumatocide portant la photographie du capitaine Neagle, un des miraculés et celle du certificat assermenté de 800 guérisons dont nous parlons-ici. Cette annonce est la troisième d'une campagne de publicité intensive qu'entreprend Rhumatocide dans "Le Madawaska" et les autres

Election des Officiers chez les C. de C.

Mercredi dernier, avait lieu les élections des nouveaux officiers pour un nouveau terme. Ont été élus:

Grand Chevalier: Martin Thériault; Ass-Grand Chevalier: Léon Gagnon; Chancelier: E.-H. Marmen; Secrétaire Archiviste: J.-G. Boucher; Secrétaire financier: A.-A. Bourgeois; Trésorier: Thos. Guerette; Cérémoniaire: J.-W. Landry; Garde intérieur: A.-J. Leblanc; Garde extérieur: Alp. Michaud; Syndicats: Ephrem Hubert, Louis A. Dugal.

Ces nouveaux officiers rentreront en fonction à la première assemblée régulière de mois d'octobre.

L'assistance à l'Ecole devient Obligatoire

Les autorités scolaires nous ont déclaré qu'à partir de lundi prochain, le 30 septembre, l'assistance à l'école sera obligatoire pour tous les enfants qui n'ont pas encore atteint l'âge de 15 ans. Les parents devront donc se faire un devoir d'envoyer leurs enfants à l'école, pour éviter des troubles qui pourraient survenir s'ils enfreignaient cette loi.

MAISON A LOUER

Maison à louer avec toutes les améliorations modernes, eau, lumière, privé, hangar et grande cave en pierre. Prix modéré. S'adresser à j.n.o.7-sept. M. Philippe Monette.

Mademoiselle Phyllis Hall désire annoncer qu'après le 17 Sept. elle sera prête d'accepter des lettres pour l'enseignement du piano. Tous les élèves désirant commencer pourront s'adresser à la résidence de J.-W. Hall entre ici et le 17 Septembre.

A LOUER

2 logements, bien chauds et bien finis, situés sur la côte en face du Transcontinental. 5 appartements chacun avec attique et hangar attaché à chaque logement. Munis des améliorations modernes. S'adresser à 50 Ferdinand CHAMBERLAND, j.n.o. août-31.

A VENDRE

Une bonne jument de charrier pesant 1125 livres, âgée de 5 ans. Conditions de paiement faciles. S'adresser à Frank E. Fournier, Tel 20-21 Edmundston, N. B. j.n.o.7-sept.

journaux. Nous prions les lecteurs du "Madawaska" de suivre dans notre journal cette série d'annonces. Ils verront tout de suite que Rhumatocide n'est pas un remède de charlatan, mais un médicament très efficace et d'une haute valeur scientifique.

Le Cercle Frontenac Se Surpasse

Dimanche dernier, nous avions l'inoubliable plaisir d'entendre les amateurs (artistes devrait être le mot) du Cercle Frontenac de Rivière du Loup, dans la magnifique comédie "Durand et Durand. Nous n'essaierons pas de faire l'analyse ou la critique de cette comédie, car ce travail est au dessus de notre capacité. Nous répétons ce que chacun disait à sa sortie du théâtre: "Voilà quelque chose de réussi", et ce n'est pas peu dire. Le succès fut au complet, tant dans l'exécution de la comédie que dans l'assistance. Nous félicitons tous ceux qui ont pris part à ce magnifique concert, en particulier l'organisateur M. David Plourde, dont le dévouement pour le Cercle Frontenac nous a semblé sans bornes. Nous souhaitons que ces charmants acteurs reviennent souvent nous les iront aussi agréables heures.

SEN VIENT Douglas Fairbank dans ROBIN HOOD

CHAPEAUX!! J'arrive de Québec où j'ai assisté aux Expositions d'automne. J'offre donc à mes clients les dernières nouveautés, sans crainte de la compétition. Une visite est sollicitée. Mde Maxime Hébert.

ASSURANCE VIE

La Compagnie d'assurance vie Mutual Life organisée en 1869 a toujours eu un record enviable par bien d'autres compagnies. Pour celui, qui, avant d'acheter une police veut prendre la peine de s'enquérir des avantages des différentes compagnies, nous avons certainement une des meilleures chances de l'écrire. D'autres disent: "Une compagnie vaut l'autre". Ceux-la se trompent beaucoup, exemple: Cette année nous avons payé sur toute police écrite il y a un an à l'âge de 25 ans la somme de \$4.55 comme diminution de prime ou \$12.00 additionné à la valeur de la police. Je connais d'autres compagnies faisant un peu d'affaire ici, qui, sur une même police paient cette année \$1.88 avec une prime 44c, plus que la nôtre, ce qui veut dire que cette police achetée avec nous sauve-rait à l'assuré des la première année \$3.11 par \$1000.00. Sur une police de \$5000.00 ce serait un beau montant d'épargne et pensez ce que cette épargne annuelle pourrait vous sauver durant 20 ans. Je ferai publier bientôt un tableau qui expliquera quelques-uns des uns des avantages qu'il y a de s'assurer avec la Mutual Life of Canada.

Il me fera plaisir de donner tous les renseignements possibles aux intéressés.

A.-J. LEBLANC Agent du District Bureau: Bloc Madawaska, Edmundston, N. B.

LA BANQUE NATIONALE

a l'honneur d'annoncer au public qu'elle a ouvert une Succursale à EDMUNDSTON Sous la gérance de M. Jos. MORENCY

Vous y trouverez un accueil courtois et empressé de la part de notre gérant et de ses assistants. Il se feront un plaisir et un devoir de mettre à votre service leur expérience et un service de banque complet Ouverture de Comptes d'Épargne, Comptes Courants, Escompte, Traités, Mandats d'argent, Lettres de Crédit, Paiements Télégraphiques, Transferts de Fonds, Collection de Comptes, et toutes autres opérations de Banque.

Heures de Banque, tous les jours, samedis exceptés, de 9hrs A.M. à 3hrs P.M. Les Samedis de 9hrs A.M. à midi. Sous-Agences à Green-River, Lac-Baker, St-François, St-Jacques, Ste-Anne, Baker-Brook, N. B. Sully, Les Etroits, St-Eluthère, P. Q. A notre nouvelle Succursale et à nos Sous-Agences, vous trouverez toutes les facilités pour la transaction de vos affaires de Banque. Nous sollicitons respectueusement votre patronage.

LA BANQUE NATIONALE

CONTRE Les Pellicules-La chute des cheveux Démangeaison du Cuir Chevelu:

Premièrement Massez avec Lorie Shampoo Il donne une mousse prompte et riche Tonique: \$1.00 et .50 c.

Deuxièmement Frottez la racine des cheveux avec Rexall "93" Ce tonique travaille Lorie Shampoo: .50c.

EN VENTE au REXALL Seulement

TOUS LES DEUX GARANTIS

Vendus dans toutes les villes et villages.

Aux pharmacies REXALL D.H. VANWART, Edmundston. CREME à LA GLACE PURITY

CHARBON SPRINGHILL

AVEZ-VOUS MAUQUE DE CHARBON L'HIVER DERNIER?

Procurez-vous en de bonne heure, car on craint une disette pour l'hiver prochain.

\$12.50

La tonne livrée.

William B. Picard, rue Damours, Edmundston.

CULTIVATEURS, préparez-vous!!

2eme EXPOSITION Du COMTE de MADAWASKA Le 2 OCTOBRE \$1000. en Prix.

CASINO

Lundi - Mardi Production Fox Speciale The Face on the Barroom Floor avec Estelle Taylor

Comédie Larry Semon Mercredi - Jeudi Herbert Rawlinson dans Nobody's Bride

aussi Comédie Century Vendredi - Samedi William Russell dans GOOD-BYE GIRLS aussi Serie S'en Vient Bientot Douglas Fairbank dans ROBIN HOOD